

迎接虎年春节

相约新年 拥抱希望

跨越
山海的
祝福

孙亚慧



我们即将送走辛丑牛年，迎来壬寅虎年，开启新春。对不少海外学子来说，似乎已习惯了新冠肺炎疫情下不在亲人身旁的春节。“将乡愁折叠，藏进已许久未曾打开的行李箱里”，一位正在美国读书的中国留学生在朋友圈这样写道。

擦干因想家而流下的眼泪，以更饱满的精力投入到日常学习和工作中，疫情下的留学生活，见证着学子们成长的轨迹。

这几天，身处世界各地的中国留学生陆陆续续地收到了中国驻外使领馆发放的“春节包”，包中既有口罩、免洗消毒洗手液等防疫物品，也有春联、福字、新春贺卡、挂历等年味礼物，还有巧克力、酥糖等“甜蜜伴侣”。

与去年相比，今年“春节包”中所包含的许多北京冬奥会元素更是让海外学子喜出望外。比如，中国驻温哥华总领馆定制了印有“喜迎虎年新春，共贺北京冬奥”的贺年封；中国驻纽约总领馆则选用红蓝两色作为“春节包”外包装，一面是红底映衬的“福”字，一面则用蓝底映衬“中国北京2022冬奥会”字样，既美观又颇具设计感。

小小“春节包”，如今成了海外学子必不可少的“年货”。它代表着一份来自祖国的牵挂和惦念，像是一根承载祝福的红线，将家国相连，温暖着游子的心。

这个春节，许多海外学子响应“非必要、非紧急、非旅行”倡议，留在国外过年。此心安处是吾乡。千里之外的海外学子也在寻年味、解乡愁。他们与亲人跨越山海，相聚云端；他们“云拜年”“云聚餐”，端起酒杯，共祈平安团圆。

与此同时，一台台由中国留学生自发筹备、演出的云端春晚，一场场余音绕梁的在线音

乐会，丰富了海外学子的文化娱乐生活，也让年味不减。

不论身处何地，始终心怀故土。无论在哪里过年，海外学子都在“找年味”和“守年味”中，找寻着自己的情感寄托与精神归宿，这也是家国情怀的真实流露。

对国泰民安的祝福，对美好未来的向往，是春节包蕴的精神文化内核。新的一年就要到来，海外学子也即将迎来生机盎然的春天——他们期待着冰雪消融，花开满园的日子；他们期待着疫情早日消散，与家人相拥团圆的时刻。

这场难忘的线上春晚

常可漾



常可漾（上排左一）与学联同学远程商讨线上春晚事宜。

“千门万户曈曈日，总把新桃换旧符”。这是我出国留学后才读懂的诗句。特别是在春节、元宵节这种阖家团圆的节日，纵使身边有一众好友庆祝，但当曲终人散、走在回宿舍的路上时，仍有一番孤寂在心头。

近两年全球新冠肺炎疫情形势严峻，留学生们的线下春晚无法举办，多少冲淡了一些年味儿。我们爱尔兰科克大学中国学联想通过举办线上春晚，让中国同学一起过个热闹年。考虑到科克大学孔子学院已经是第二年举办春晚，有非常成熟的经验，我们决定与孔子学院、科克大学中国社团以及科克华人商会联合举办2022年科克云上春晚。

因为导师的特许，我可以在国内“家里蹲”线上完成硕士课程。然而，隔着时差，却也使得筹办春晚过程中的许多工作心有余而力不足。仅是协调多方会议时间这一项，就比想象中难得多，但我们工作组依然坚持每周开一次碰头会，探讨工作进度，一定要把线上春晚这项任务顺利推进。

有时差也不全是坏事。科克与北京的时差大约是8小时，我们便笑称自己一天拥有了“24+8”共32小时。而这“多出来”的8小时，却给了我们一次向着同一目标接力向前的难忘经历。

比如，奖品赞助环节需要学联设计优惠券的样式，姚莹同学作图技术比较熟练，可以负责高难度的设计，而我只会一些基础操作，我们便决定接力工作：姚莹每天忙到很晚，在爱尔兰当地时间凌晨发给我，我在国内修改好小问题后再发回给她。一个个日出日落，一次次晨昏更迭，我们就这样顺利完成了奖品和证书的全部设计工作。

这次活动得到了科克市政府与科克大学校领导的关注与支持，科克市市长、科克郡郡长、科克大学校长都发来祝福视频。大家的关怀与支持让我们非常感动，在这个过程中，我们也真正领教了爱尔兰人出了名的口音重。

几名中国学生轮流听，但谁也没办法百分之百地确定视频里的全部英文内容，一时间令我们有些犯愁。就在这时，我们有了强大外援——中国社团里的几名爱尔兰学生主动联系我们，表示愿意承担视频的字幕翻译和线上春晚中译英的校对工作。

这是一群对中国文化有着浓厚兴趣的爱尔兰学生，他们一直在孔院学习中文。自愿承担祝福视频中译英的工作后，他们从春季学期返校的第一周开始就全身心投入，常常忙到深夜。

对于外国同学而言，翻译中最难的就是诗词和中国俗语。比如，单是一句“金牛辞旧岁，虎啸新春气象新”，大家反复推敲，前后修改了3个版本才最终确定。想要将每句话翻译得“信、达、雅”，着实不易。

今年春晚我们还设计了一个趣味环节，邀请外国同学品尝几种中国食物，并分别打分。我们选择了果丹皮、大白兔奶糖、五香豆腐干、酱豆腐、茉莉花茶以及过年必不可少的饺子等作为中国食物的代表。

各具特色的中国味道让外国同学频频竖起大拇指，他们对最后登场的水饺更是赞叹连连，“没想到面包皮了馅儿竟然这么好吃！”爱尔兰学生还邀请中国留学生到他们家中，共同庆祝中国新年。

在这次线上春晚短暂的筹备过程中，爱尔兰同学赞美着中国文字的奇妙巧思、中国美食的色香味俱佳，看到他们被中华文化的博大精深所吸引、所感染，这是我最新最自豪的事。

我们的科克春晚将于1月29日晚在线上平台播放，希望它不但能让远在异国他乡的中国留学生感受到祖国的温暖，也能以此为平台和契机，让更多外国学生对中华文化产生兴趣。讲好中国故事，展现可信、可爱、可敬的中国，我们海外学子也要贡献出自己的一分力量！

（作者系爱尔兰科克大学在读硕士）

我在海外的三个春节

年陈

年陈期待着疫情能够早日过去，他能带儿子回国，与亲人团聚。



时光荏苒，新春佳节又要到了！

小时候，每年我最期待的就是过年。在我的家乡江苏扬州，从腊月二十四送灶开始，大街小巷都是浓浓的年味了。家家户户都会准备年蒸——蒸包子，寓意着日子蒸蒸日上，为来年讨个好彩头。年夜饭桌上必不可少的有四样菜——烧鲢鱼，寓意年年有余；炒水芹菜，寓意路路畅通；炒豌豆苗，寓意安安稳稳；烧杂烩，则有全家福的寓意。大年初一早一定要吃汤圆，穿着漂亮的新衣服给长辈亲戚们拜年，再开开心心地拿着压岁钱去买玩具、买爆竹。

这一切仿佛就在昨天。受新冠肺炎疫情影响，我已经连续3年没有回国过年了，在这3年里，我的人生发生了很大变化，在努力完成博士学业的同时，我结婚成家，还当上了爸爸。

2020年春节，我和新婚妻子度过了一个难以忘怀的除夕——我们与全中国学联的朋友忙着联络支援国内的防疫物资募集和捐款等各项事宜。大年初二，我们就进行了紧急募捐，不到10小时的时间内募集到50多万元人民币。为解决物资短缺和运输困难的问题，大家分头行动，跑了一家又一家口罩生产厂商和物流公司，最终联系到了防疫物资和物流企业。这一年的春节与我们原本计划的并不相同，但却让我们真切地感受到了互相支撑、守望相助的力量。

2021年春节，我的二宝出生刚过百天，那时的我每天都在写论文和刷奶瓶中忙碌。全球新冠病毒感染人数还在持续增长，我们一家人思前想后，决定留韩就地过年。春节前夕，我们学联的几位同学主动做起了“快递师傅”，后备箱里装着大使馆的“春节包”，一天开上百多公里的路，绕着韩国首都圈的大学挨个送货。虽然疲惫，但当看见收到“春节包”时同学们的笑脸，

我们的心情便和他们一样激动——我们身在国外，感受到了祖国的温暖。同时，我忙着组织策划那一年的全韩中国学生春节云端联欢会，通过录播和云端连线的方式，让留韩学子们度过了一个特别的新春佳节。

忙完学联的活动，除夕夜我还特地前往首尔“中国街”的超市，买到了在韩国并不太常见的鲢鱼，烧了一道红烧鲢鱼，祈愿来年我们全家人年年有余。小时候都是和父母一起坐在沙发上跨年看春晚，2021年春节，我抱着小宝宝，通过网络电视转播看完了春晚。想到千里之外的父母，或许这便是天涯共此时吧。我给二宝包了红包，给他穿上了红色的新衣。我盼望新的一年他健康成长，也盼望着疫情早日结束，能带他回国去看爸爸妈妈的故乡。

过去一年里，面对变异毒株肆虐，在韩国求学的我渐渐适应了一切都通过线上交流的方式。今年春节，虽然仍旧不能回家过年，但过年的风俗和仪式感不能少。我们留韩中国学子的春晚将继续在线，我们的“春节包”派送会继续进行。当然，也一定要去“中国街”买年货——今年的饺子一定会畅销。疫情前的春节，我们还能和留学生朋友一起包饺子庆祝新年，但如今必须遵守韩国防疫规定，自觉保持社交距离。

聚会少了，但年味儿不能缺。我特意从国内购买了春联、中国结、剪纸等装饰，已在家中忙着布置。今年，我依然会通过视频电话和国内家人一起“面对面”跨年、一起“云”吃年夜饭、一起看春晚节目、一起在抢红包、一起连线倒计时……我们共同憧憬着美好未来，也共同许下心愿——期待下一个春节，我们一家三口回家过大年！

（作者系韩国世宗大学餐饮管理专业在读博士）

2022，
我们依然守望相助

黄忻

了没有亲人在身边，也“摸索”出了一套过节方法。以往每一个在匈牙利度过的除夕，我都通过视频和亲人“云团圆”“云守岁”。视频里，我和爸爸同步贴春联，和妈妈同步包饺子、做年夜饭，妈妈也算给我上了节“烹饪网课”，虽然最后的成品味道没有想象中那样好，但也能马马虎虎凑合着吃。电视上放着春晚，我和家人在视频里有说有笑，其乐融融，那种“一年将尽夜，万里未归人”的思乡之情慢慢被冲淡，有一瞬间，我仿佛忘记了自己身在异国他乡。

出国留学以来，特别是新冠肺炎疫情暴发后，我深刻感受到了来自祖国的关爱，春节时尤为深刻。驻匈使馆一次次给留学生发放“春节包”“健康包”，为留学生准备了口罩、消毒液、洗手液等防疫物资以及春联、福字和慰问信等。在匈的中国学生学者也踊跃报名成为志愿者，参与慰问品的发放，以学校为单位，第一时间把来自祖国的温暖送到每一名留学生手上，传递到留学生心里。驻匈使馆还一次次地提醒在匈中国学生学者，要提高防疫意识，做好个人防护。

这些来自祖国的关怀与牵挂，从未因为距离而减少一分。2022年的我们，依然在一起努力，同舟共济，守望相助。

今年春节我们还有一个重要活

动，那就是线上春晚。这虽然不是全匈中国学联的第一次线上春晚，但每年的线上春晚都各有特色：有来自匈牙利驻匈使馆的视频祝福、有幽默风趣的主持人、有“多才多艺、各显神通”的在匈学子才艺、还有“猜字谜”等抽奖环节……每到这时，又轮到同学们“拼网速”了。一些回国过春节的留学生也常常被丰富多彩的活动吸引，不顾时差，纷纷熬夜参与，一时间评论区里热闹非凡！今年的线上春晚在延续以往形式的基础上，内容更加丰富，不仅有在匈中国学生学者的表演，还有在匈孔子学院学者的表演，此外，当地中文学校也准备了节目。今年一定会为观众奉献一台精彩纷呈、有趣温暖的晚会。

今年的新春佳节可是“双喜临门”——大年初四将会迎来北京冬奥会开幕式。对我们海外学子而言，除了可以收看到传统的春节联欢晚会之外，还可以观看这场举世瞩目的冬季体育盛会。这个冬天，注定是惊喜不断、让人期待的！

春节临近，愿所有中国留学生岁岁常安康，年年有欢愉。也期待待到春暖花开日，我们能够顺利毕业，回到祖国母亲的怀抱，与亲人好友团聚，共同为建设美好祖国贡献力量。

（作者系匈牙利布达佩斯考文纽斯大学在读博士）



黄忻在“中国旅游文化周”当志愿者。

“今年过年回中国吗？”我的导师和同事虽然来自匈牙利和其他国家，可他们知道春节是中国人最重要、最盛大的传统节日，因此，这也成了我最近常被问到的话题。

国外读书的这些年，我常在春节时收到班里外国同学发来的祝福信息。每每在这时，看着眼前的一条条“春节快乐”，我的心底不仅涌过阵阵暖流，更升起一股自豪感——“中国年”在海外的影响力越来越大、外国人对中国传统文化的了解越来越多。而这时，也是我心底的思乡情结泛起最浓烈的时候，想起祖国与亲人，我多想早日回到他们的怀抱啊。

今年春节我原本要回国过年，但计划赶不上变化，奥密克戎和德尔塔毒株在全世界蔓延，让我不得不放弃原定方案，改为留匈“就地过年”。他乡过年，对留学生来说不是什么新鲜事。从刚出国到现在，我已经习惯